63me Année — No 895 Paraît le Samedi SAMEDI 30 MARS 1963

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 10 la ligne : Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 Franc 10
Abonnement : 1 an : 5 Francs
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Les plans en échec

Crise du marché commun, crise de la livre sterling, remous sociaux aux Etats-Unis devant l'augmentation du chômage, agitation en France dans tout le secteur public : le monde occidental connaît sur le plan économique de sérieuses difficultés. Il est malheureusement clair que les problèmes de l'expansion et de l'abondance ne sont pas plus aisés à résoudre que ceux de la pénurie, actuellement évoqués partout à l'occasion de la semaine mondiale contre la faim.

En particulier, on constate que le progrès marche trop vite. Les hommes ont peine à suivre les bouleversements de la technique. En Amérique, où les marchés donnent des signes de saturation, les syndicats s'inquiètent du développement foudroyant de l'automatisation. Les mineurs, qui extraient aujourd'hui 14 tonnes de charbon par jour contre 5 tonnes il y a dix ans, ont vu leur nombre diminuer de plus de moitié durant cette période. John Lewis, le fameux leader syndicaliste, avait accepté et même soutenu cette évolution qui permettait aux « survivants » d'obtenir des salaires très élevés. Aujourd'hui, ses successeurs voudraient réagir et freiner l'automatisation. Car les emplois manquent pour reclasser les ouvriers remplacés par des machines.

Cet exemple du charbon américain est typique. Car les conséquences de l'évolution foudroyante à laquelle on assiste de l'autre côté de l'Atlantique ne se limitent pas aux Etats-Unis. Cette houille produite avec si peu d'ouvriers, même très bien payés, peut traverser l'Océan et arriver en Europe à un coût hautement « compétitif ». Ainsi certains pays du vieux continent trouvent-ils intérêt à s'approvisionner au loin.

C'est notamment le cas de l'Italie, et c'est une des raisons (avec la concurrence du pétrole) pour lesquelles, en dépit de tant de rapports et de délibérations ministérielles, aucun accord n'a pu intervenir entre les Six à propos de la politique énergétique commune. Le drame français reproduit ainsi, toutes choses égales, celui qui avait si durement ébranlé la Belgique à l'époque des grandes grèves de Wallonie et dont les effets ne sont pas épuisés puisque le marché belge reste toujours « isolé » au sein de la C.E.C.A., avec l'accord de la Haute Autorité de Luxembourg.

Notre pays va se doter, tardivement, d'un secrétaire d'Etat à l'énergie. On lui souhaite bonne chance. Mais il est évident qu'il ne pourra seul définir l'orientation d'une politique capable de concilier les exigences du progrès et de l'abaissement des prix de l'énergie, si les exigences du progrès et de l'abaissement des prix de l'énergie, si importants pour la compétition internationale, avec les impératifs sociaux dont la méconnaissance, on le constate douloureusement aujourd'hui, ne saurait jamais conduire qu'à de pénibles réveils.

C'est au plus haut échelon gouvernemental qu'il faut chercher cette conciliation. Et ce qu'on doit probablement regretter, c'est qu'une vie parlementaire plus active ne soit plus là pour aider l'Etat à mieux garder le contact avec les réalités humaines. Si la planification a des vertus, elle a aussi ses limites, et cela même quand elle est autoritaire.

Il n'est, sur ce dernier point, que de regarder ce qui se passe encore en U.R.S.S où l'organisation vient une fois de plus d'être bouleversée en matière économique sans même qu'on arrive à discerner si le gouvernement penche cette fois pour la centralisation ou pour la décentralisation. Dans l'industrie, un nouveau conseil, confié à M. Oustinov va coiffer tous les organismes du Plan ; dans l'agriculture au contraire, on veut accentuer l'autonomie des kolkhoses et les libérer davantage de la tutelle des bureaux. De telles mesures, après tant d'autres, ne sont pas le signe d'une démarche très sûre...

A l'Assemblée Municipale

Le Mercredi de cette semaine, à 18 heures, s'est tenue une réunion du Conseil Municipal de notre ville.

Cette auguste assemblée a traité d'importantes questions et il faut voir avec quelle façon M. Raoul Bouchet donne à ces réunions la cadence et l'ambiance. Avec juste raison ou en contradiction, il discute sur toutes les questions.

Tout d'abord, M. le Maire renouvelle à M. Léon Tron, deuxième adjoint, les condoléances de l'assemblée. M. Léon Tron remercie tous ses collègues.

Puis lecture du procès-verbal de la précédente séance, mais discussion sur deux questions, les locataires et la salle des Fêtes.

La question propriétaires-locataires, dans les villes de plus de 10.000 habitants (Digne et Manosque) la location des appartements est soumise aux lois, mais dans les villes moindres (Sisteron) la location est libre. M. le Maire donne connaissance de la lettre de M. le Ministre à une demande de M. Marcel Massot, député.

Quant à la construction d'une salle des Fêtes, elle doit en principe figurer sur les projets de cette année.

M. le Maire fait adopter un vœu présenté au Congrès des Maires, sur les libertés locales.

Le rajustement de la subvention du service des Transports Publics Bayons-Sisteron, qui est de 500 francs passe à 750 francs.

Les nouvelles dispositions pour le stationnement dans la zone bleue et la traversée de la ville sont étudiées. La vitesse des autos dans la traversée de la ville est portée à 60 kms-heure, mais défense de doubler, et le stationnement dans la zone bleue se fera 15 jours d'un côté, 15 jours de l'autre. Le disque de la zone bleue reste toujours règlementé.

La Municipalité accorde une participation de 100 francs pour la construction du Mémorial de Verdun.

Le Centre d'Orientation Professionnelle demande une participation à la ville pour l'achat d'une auto. Cette demande est rejetée purement.

La direction départementale des Services Agricoles a demandé à la ville un terrain — avec confort — pour la construction d'une nouvelle Ecole d'Agriculture. Huit jours après le terrain est trouvé mais la direction des Services Agricoles répond que ce n'est plus la peine, que l'école se construira à Digne. Ce procédé un peu cavalier autant que moqueur est mal pris par le Conseil Municipal. Et la ville de Digne ne fait pas le département des Basses-Alpes, il s'en manque, et là où il faut rire c'est la seule ville qui n'est pas agricole.

M. Fernand Brémond est désigné comme commissaire pour la révision des listes électorales agricoles.

Un emprunt de 700.000 francs a été obtenu du Crédit Foncier, somme versée en quatre fois, ce qui permettra de réaliser quelques travaux.

L'alimentation en eau potable de la ville est une question primordiale vu l'augmentation de la population et de la construction. Les Ponts et Chaussées et le Génie Rural demandent un accord de principe au Conseil pour le refoulement de l'eau de la Chaumiane (deux puits qui donnent de 15 à 20 litres secondes) dans le bassin de la Citadelle.

Le nouveau Lycée Paul Arène qui doit s'édifier au quartier de Beaulieu, à côté du Stade, va augmenter la construction. Le Conseil Municipal décide de donner à l'Etat la construction de ce Lycée.

M. Rey Max, pharmacien, rue de Provence, a demandé l'autorisation de mettre sur le trottoir une balance. Accordé.

La Municipalité fait arranger la salle, face au musée, en bureau, pour la Mutuelle des Travailleurs.

L'assemblée décide l'achat d'une petite camionnette pour le travail municipal, ainsi que l'achat d'une goudronneuse de 400 litres, qui peut coûter 8.000 francs.

La subdivision des Sapeurs-Pompiers devenant plus importante et un rayon d'action plus grand, demande l'achat de matériel. Accordé.

2.600 francs sont accordés comme indemnité au locataire du terrain de Beaulieu.

Une somme de 200 francs est votée pour les mineurs sur le plan national.

Quelques questions diverses sont discutées et la séance est levée à 20 heures 30.

M. Léon Tron est désigné secrétaire de séance et cette réunion a réuni autour de M. Fauque, maire, MM. Maffren, adjoint, Corréard, A. Richaud, Bouchet, Rivas, Chautard, Derbez, Julien, Jame, Jouve, Brémond, Thélène, Lagarde, Docteur Tron, Rolland et Baret, conseillers municipaux.

Assistent également MM. Revest, secrétaire général de la Mairie, et Feid, adjoint technique.

La Citadelle vous invite

Comme chaque année, au début du printemps, la vieille forteresse de Sisteron va réouvrir ses portes au public.

C'est en effet demain Dimanche 31 Mars 1963, rappelons-le, à l'orée d'une nouvelle saison qui, espérons-le, sera particulièrement bénéfique, qu'aura lieu — pour le moment à partir de 9 heures du matin jusqu'à 18 heures du soir sans interruption — la reprise des visite au plus insigne, au plus marquant des monuments de la Haute-Provence toute entière.

Les visiteurs, aussi bien les sisteronnais que les touristes de l'extérieur, trouveront cette année une Citadelle dont la gestion est toujours régulièrement assurée par l'A.T.M., encore « améliorée » si l'on peut dire, par rapport aux années précédentes.

En effet malgré la rudesse d'un hiver exceptionnellement dur, les travaux généraux d'entretien et de réfection indispensables entrepris en automne dernier ont pu être poursuivis sans interruption.

C'est ainsi que d'importantes réparations, notamment aux murs et aux escaliers de l'entrée sud, après le pont levis, permettent d'accueillir les visiteurs d'une façon plus agréable en même temps que plus correcte et de leur livrer plus aisément et plus librement le passage et l'accès à la première terrasse, magnifique, où les attendra toujours le premier point sonore.

Par ailleurs, des travaux ont également eu lieu à la terrasse de la chapelle et l'accès à l'escalier souterrain permettant le passage vers la face nord a été heureusement dégagé, rendu plus propre et plus facile à la marche.

Les travaux se poursuivent d'ailleurs partout où ils sont nécessaires et dans un avenir prochain le dernier des « gros morceaux » restant encore à exécuter sera mis en œuvre, c'est-à-dire la brèche importante de la muraille côté droit entrée porte du théâtre de plein air.

Une fois celà fait, tout sera loin d'être terminé encore, car un bâtiment aussi important et aussi vaste que la Citadelle nécessite évidemment des soins attentifs et continuels d'entretien cohérent et de sauvegarde permanente.

Mais les dommages considérables subis lors du bombardement de 1944 auront été pratiquement réparés, en même temps qu'effacés les principaux outrages dûs aux intempéries et on pourra dire que la célèbre « vieille dame » a enfin retrouvé son vrai visage : celui d'un splendide monument qui fait honneur à Sisteron, à la Haute-Provence, au pays tout entier. Précisons que les Trois Points Sonores déjà existants ont été révisés et remis en parfait état de marche après leur bienheureuse récupération de façon à donner le maximum de satisfaction et qu'il est prévu courant Mai prochain, l'inauguration d'un quatrième point, dont le texte concernant Napoléon 1er est actuellement en voie d'enregistrement.

Cette réalisation, avec la visite du Musée, contribuera à rehausser encore l'attrait de la Citadelle.

Ainsi, dès demain, au-dessus du chemin de ronde flotteront de nouveau au sommet de leurs mâts fraichement repeints de blanc, les fanions couleurs vives jaune et rouge (celles de Provence) qui claquent joyeusement dans le ciel d'azur.

Ils marqueront la reprise des visites, la reprise de la vie à la Citadelle qui vous invite, qui vous attend, toujours plus intéressante, toujours plus accueillante.

A. T. M.

ET JE LE PROUVERAI...

Ne me suis-je pas trop engagé dans mon premier article sur B-B au sujet d'une confusion très ancienne qui aurait eu pour résultat de faire construire à Bayons une église destinée à Bayonne, de sorte que le petit village de la haute vallée de la Sasse confondu avec une ville se trouve doté aujourd'hui d'une belle Eglise aux grandes proportions, presque une Cathédrale ?

J'avais écrit tout uniquement que pareille erreur n'avait jamais existé et que je le prouverai. Me voilà aujourd'hui devant ma promesse. Pour prouver il faut des preuves, et des preuves probantes, aurait dit Monsieur de la Palice. En l'occurence ces preuves probantes devraient apparaître sous forme de documents, de « papiers », de parchemins plutôt, à la rigueur de grimoires plus ou moins lisibles, toutes pièces authentiques datant de l'an Mille... ou presque.

Les ai-je ces documents ? Et si je les ai, pourra-t-on les photo-litho-graphier et ainsi les reproduire dans ces colonnes pour illustrer et souligner mes articles ? Des documents en vieux français, en latin aussi, du temps de Charlemagne, de Philippe le Bell, de St-Louis, quelle gloire pour « Sisteron-Journal » et pour moi qui me suis peut-être trop engagé, quelle réussite et quel soulagement ! Est-ce que celà signifierait que... Patience ! Je prouverai... je prouverai...

En attendant, je cherche une petite chicane à M. Moulin. Dans son article il a parlé en termes choisis des deux merveilles de Bayons : l'Eglise, aux styles roman et ogival juxtaposés au goût Lombard, et, dans l'Eglise, l'autre merveille, le beau rétable (8 m sur 6) en quatre parties, celle du centre encadrant une splendide peinture d'époque Renaissance, que les Bayonnais de génération en génération ont toujours appelé « Le Tableau » lequel rétable tout en bois de noyer sculpté au couteau, à défaut d'autre gloire a été édité, il n'y a pas si longtemps, en cartes postales.

Or M. Moulin, dans son propos, semble dire que l'erreur de destination s'est faite sur l'Eglise et sur le Tableau, alors que de toute évidence l'Eglise existait déjà depuis quelques centaines d'années quand le grand rétable et sa magnifique peinture y ont pris place. On peut dire, je le reconnais, que si l'erreur existait déjà pour l'Eglise, elle a continué par la suite pour tout ce qui s'y est ajouté. Mais si M. Moulin a donné de savantes explications sur la légende Bayons pour Bayonne, restant maître pour lui du « pour » et du « contre », il n'en est pas de même pour les visiteurs de Bayons et pour les Bayonnais eux-mêmes. Leur curiosité et leur étonnement (une Eglise si grande pour un si petit pays) ont été satisfaits d'un coup « on s'était trompé, on avait pris Bayons pour Bayonne ». Certains ont dû se dire « comment n'y avais-je pas pensé ! des noms si ressemblants ! ». Puis, heureux de pouvoir en raconter une « bien bonne », tournés vers le clocher : « regardez ce pigeon là-haut, sur la boule, on dirait une petite grive », ou un petit moineau, il est si haut, ce clocher !

Moi aussi, la première fois, j'ai eu la même réaction, sauf pour le pigeon. Puis j'ai réfléchi. Je me suis amusé à remonter les siècles, jusqu'au XIe. En simplifiant beaucoup, j'ai imaginé ce qui s'était passé. La ville de Bayonne avait demandé des fonds pour une Eglise et des crédits importants parce qu'elle la voulait grande. La réponse affirmative à cette demande était arrivée par erreur à Bayons. J'imagine que les Bayonnais (de Bayons) qui n'avaient rien demandé, furent plus que surpris d'apprendre l'envoi de crédits importants pour la construction d'une grande église. Quelle fut leur réaction ? Ils répondirent avec force remerciements et soulignèrent qu'ils n'avaient jamais osé demander la construction d'une Cathédrale dans leur petit village.

Et les Bayonnais (de Bayonne cette fois) qui attendaient et ne voyaient rien venir, que firent-ils ? Ils refirent leur demande... Trop tard peut être, les crédits étaient partis et la construction de l'Eglise à Bayons commencée ? Non. Les bulldozzers et les bétonneuses n'existaient pas encore à cette époque. Les Bayonnais (toujours ceux de Bayonne) eurent le temps de protester et de reprotester et, s'il y avait eu erreur de destination de crédits elle fut réparée.

Ce que je viens d'écrire n'est qu'un jeu de l'esprit et je ne l'ai dit que pour les touristes visiteurs de Bayons qui acceptent trop vite cette idée trop simpliste « qu'on s'était trompé en prenant Bayons pour Bayonne ».

En réalité une telle confusion ne s'est jamais produite car une affaire si importante que la construction d'une Eglise-Cathédrale ne pouvait pas même et surtout aux époques lointaines, se traiter à la légère. Si cela s'était produit la chose insolite aurait fait du bruit et laissé des traces.

Telle qu'elle est aujourd'hui cette belle Eglise avait été conçue pour Bayons et construite à Bayons. Pour le rétable et pour le tableau, il y aurait peut-être une apparence de vérité. Une apparence bien fragile. Ce sera pour un prochain article.

Léon TRUC.

PEINTURE — DECORATION
PAPIERS PEINTS
J. LUNETTO
Les Plantiers — SISTERON
Devis très étudiés
Travaux soignés et garantis

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

DE GARDE

Dimanche 31 Mars

Docteur Mondielli, Avenue Paul Arène
Téléphone 2.31.

Docteur Donnaud, rue de Provence
Téléphone 0.75.

Dimanche 31 Mars et Lundi 1er Avril

Pharmacie Rey, Rue de Provence
Téléphone 0.25.

© VILLE DE SISTERON

MA REPONSE A L'A. T. M.

En réponse à l'article paru dans le « Sisteron-Journal » du 16 Mars 1963, je ne m'étendrai pas sur la querelle relative à la présentation du budget de l'A.T.M. Affaire de goût et d'amour de la clarté.

Pour ce qui est du Théâtre, j'ai écrit dans mon article du « Méridional » : « les libéralités dont l'A.T.M. jouit pourraient être compensées par une utilisation plus grande — par d'autres sociétés locales — du Théâtre Municipal de la Citadelle ». Pas question, me semble-t-il, de demander à l'A.T.M. un plus grand nombre de spectacles. D'autres seraient heureux de le faire utilement pour la plus grande satisfaction des Sisteronnais.

D'autre part, vous écrivez que l'A. T.M., en sa forme, est comparable au Comité des Fêtes. Vous semblez ne pas tenir compte que cet organisme est nommé et révocable par la population sisteronnaise, alors que cette même population n'a pas été consultée pour votre formation et qu'elle ne peut, non plus, amener aucun changement dans votre constitution.

Ce qui est grave, beaucoup plus grave, c'est lorsque vous m'accusez « d'atteindre les limites de la diffamation ». Et, par dessus le marché, vous brandissez sur ma tête la menace de publication d'une lettre que j'ai adressée à M. le Maire.

Plus que vous, croyez-le, je souhaite la publication de cette lettre qui a été lue en Conseil Municipal sans que personne y ait pu trouver quoi que ce soit de diffamatoire.

Les commerçants sisteronnais sauront alors que j'ai pris leur défense en demandant que l'A.T.M. ne puisse se livrer à aucune activité commerciale dans l'enceinte de la Citadelle. Et, si j'en croie un de mes confrères de la presse, cette demande a été favorablement accueillie par le Conseil Municipal, chose qui n'aurait pas été si cette lettre avait été tant soit peu diffamatoire.

Tous ceux qui savent et qui apprécient le travail que j'ai fourni, depuis plus de 30 ans, pour traduire en images la beauté de notre ville, tous me jugeront.

Ils sauront peut être, un jour, pourquoi l'aide inégalée pour l'instant que mes documents pouvaient apporter au Syndicat d'Initiative a été refusée par ceux de ses membres qui font, en même temps, partie de l'A.T.M. Ils regretteront, aussi, que dans notre pays éminemment pittoresque le S. I. ne puisse, ainsi, présenter aux visiteurs d'autres photographies que celles recueillies çà et là mais qui ne font guère honneur à notre belle ville.

Paul HEYRIES.

———

Tout en déclinant notre responsabilité et malgré la latitude qu'il nous donne dans sa lettre du 25 Mars de « retarder » la parution de sa réponse à l'A.T.M., nous donnons satisfaction à l'auteur en publiant celle-ci comme annoncé dans « Sisteron-Journal » de Samedi dernier. Qu'il veuille nous permettre de l'informer que son objection « in fine » ne correspond pas à l'article qui motive aujourd'hui cette réponse. Nous nous permettons de lui faire remarquer que sa dernière information manque pour le moins de courtoisie à l'égard des personnes qui ont bien voulu communiquer bénévolement leurs travaux d'amateurs en vue d'une excellente propagande en faveur de notre belle cité.

N. D. L. R.

Pécheurs...

Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

VISITES A LA CITADELLE

L'A.T.M. porte à la connaissance du public que la reprise des visites à la Citadelle de Sisteron aura lieu à partir de demain Dimanche 31 Mars 1963.

Heures d'ouverture actuelle : 9 heures à 18 heures sans interruption.

Comme chaque année, les Sisteronnais pourront retirer à l'entrée, auprès du gardien, leur carte permanente annuelle.

A. T. M.

AUJOURD'HUI
Samedi 30 Mars
Ouverture
de la Triperie
(RICHAUD & BADET)
Rue de l'Horloge, SISTERON
TOUS ABATS
FOIE — TETE DE VEAU
PIEDS PAQUETS
GRAS DOUBLE
LANGUE DE BŒUF
CERVELLES, etc.

FAMILLE SISTERONNAISE

En la Mairie de Sisteron, salle des réunions, après-demain Lundi 1er Avril à 21 heures, La Famille Sisteronnaise organise une réunion d'information avec, à l'ordre du jour : Compte rendu de l'enquête de l'U.N.A.F. de Paris sur la Réforme de l'Enseignement.

Tous ceux que la question intéresse se feront une obligation d'assister à cette réunion.

BOULE SISTERONNAISE

Dimanche dernier, sur la Place de la République, s'est déroulé le premier concours de boules de l'année, organisé par La Boule Sisteronnaise.

Ce concours a obtenu un joli succès.

Un prochain concours aura lieu le Dimanche 7 Avril.

FOOT - BALL

Nouvelle défaite du Sisteron-Vélo Dimanche dernier, contre Oraison, en match de championnat.

Le score n'est pas d'un gros écart, mais malgré l'absence de trois excellents joueurs locaux, cette rencontre aurait dû être à l'avantage des Sisteronnais.

Les joueurs du Sisteron-Vélo possèdent, pris individuellement, d'excellentes qualités dans ce sport, mais en équipe, c'est à un jeu brouillon que le public assiste.

A côté de celà, le facteur chance ne joue pas en leur faveur. Les shoots de Barton n'ont jamais abouti, soit sur la barre, soit à côté, soit que le goal est intervenu heureusement.

Peut-être que les matches à venir seront plus heureux...

ELECTRICITE GENERALE
BATIMENT INDUSTRIE
ELECTRONIQUE
PONT Raymond
Rue Deleuze (Passage)
SISTERON
Prix étudiés
Devis gratuit sur demande.

MARIAGE

Nous apprenons le prochain mariage de M. Michel Ricard, le sympathique secrétaire-trésorier du Ping-Pong-Club Sisteronnais, arrière arrière petit-fils de l'historien local Edouard De Laplane, avec Mademoiselle Martine Avon. Le mariage sera célébré le Samedi 6 Avril 1963, à Courbevoie (Seine).

Aux futurs époux, nos félicitations.

* * *

Egalement nous apprenons le mariage, le Samedi 6 Avril, en l'Eglise Notre-Dame d'Alençon (Orne) de Gérard Basin, fils de M. et Mme Basin, née Lucienne Justet (de Sisteron) avec Mademoiselle Denise Perdereau.

Nous adressons aux futurs époux nos vœux de bonheur et aux parents nos amicales félicitations.

ASSEMBLEE GENERALE DE LA CAISSE LOCALE DE CREDIT AGRICOLE MUTUEL DE SISTERON

Les membres sociétaires de la Caisse locale de Sisteron sont convoqués en assemblée générale ordinaire et extraordinaire aujourd'hui Samedi 30 Mars, à 10 heures du matin, dans une salle de la Mairie de Sisteron.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire :

— Approbation des comptes de l'exercice 1962.

— Affectation des excédents.

— Renouvellement partiel des membres du conseil d'administration.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :

— Adoption des nouveaux statuts types.

dans la course avec WEILL

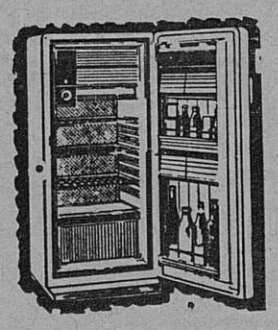
Collection Printemps 63
EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un magnifique film en couleurs
LA VIOLETERA
avec Sarita Montiel, Raf Vallone.

Mercredi et Jeudi, en soirée
LA NUIT DU LOUP-GAROU
interdit aux moins de 13 ans.

LA COOPERATIVE NATIONALE
de Commerçants
Radio Télévision Electro-Ménager
CARTEL
Fabrication FRIMATIC
a l'avantage de vous présenter pour la saison 1963 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence



110 litres	639 francs	installé
140 litres	799 francs	installé
180 litres	969 francs	installé
225 litres	1.079 francs	installé

Garantie 5 ans Groupe Técumseh
Concessionnaire :
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène SISTERON
Tél. 3.62
Distributeur Officiel des marques FRIMATIC et FRIGECO
Vente à crédit
Très larges facilités de paiement.

LA MI-CAREME

La Mi-Carême a été fêtée Dimanche dernier. Malgré un vilain froid et beaucoup retenus par la maladie, une quarantaine d'enfants costumés ont fait le défilé en musique et se sont retrouvés dans les Salons de l'Hôtel de la Citadelle mis aimablement à la disposition du Comité des Fêtes par le sympathique propriétaire M. Blanc.

L'orchestre « Allegria-Jazz » a trouvé, avec des airs anciens et modernes, l'ambiance nécessaire pour cette matinée.

Après les rondes et les danses, un goûter gratuit est donné aux enfants costumés et à tous ceux non costumés qui ont suivi.

Les Arlequins, les Marquises, les Ben-Hur, les Grooms, les 1900, les Cow-Boys, les Tu-Tu, les Provençales, les Arlésiennes qui, habillés avec délicatesse et goût, ont apporté une multitude de couleur, un ravissant arc-en-ciel.

Tous ceux que le micro n'effraie pas, par la chanson ou la récitation, apportent la note gaie de cette Mi-Carême enfantine. Et une charmante petite fille, aux joues rondes, avec un gracieux sourire, est venue, pour le plaisir des petits et des grands, chanter « Magali ».

Le Comité des Fêtes, malgré l'absence d'une salle des Fêtes, a, cette année encore, réuni, pour une matinée, tout ce petit heureux monde.

COMMUNIQUE

Les consultations de lutte antituberculeuse et la vaccination par le B.C.G. auront lieu au Dispensaire d'Hygiène Sociale de Sisteron, tous les Jeudis matins de 9 à 12 heures.

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Aujourd'hui Samedi, cours pour les apprentis dans une salle de la Mairie de 14 heures 30 à 16 heures 30.

tiercé THOMSON
• profitez du •
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur
et gagnez un aspirateur

CHEZ
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

SIMCA 900 5.950
SIMCA 1000 6.350
SIMCA 1000 tous terrains 6.590
Renseignements et essais au
Garage du Dauphiné
A. BRUN
SISTERON Tél. 26

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

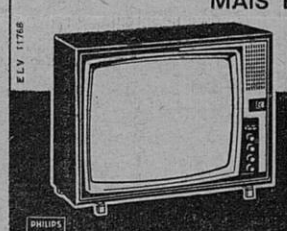
Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

Le meilleur et le moins cher des TELEVISEURS de grande classe le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".
MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2e CHAINE
sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 NF + T.L.
Démonstration et vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

Madame COUTON
Laines PERNELLE
Place Paul Arène à SISTERON
vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtement Sarn, Pulls CREATEX.

© VILLE DE SISTERON

SYNDICAT D'INITIATIVE

Vendredi dernier, sous la présidence de M. le Maire, a eu lieu l'assemblée annuelle du Syndicat d'Initiative de notre ville.

La salle de réunion de la Mairie est bien remplie, mais on a pas pu discuter sur toutes les questions, le quorum n'étant pas atteint, quand le S. I. compte 315 membres.

Cependant l'ordre du jour a été quelque peu épuisé.

M. Colomb, président, donne le compte rendu moral de l'année écoulée et fait part des réalisations 1963.

Le président fait connaître que 30.000 dépliants, avec d'excellentes photos, ont été imprimés et que ce dépliant a reçu un grandiose accueil.

Le Circuit Vieille Ville a été inauguré l'été dernier et aujourd'hui, avec quelques aménagements, il est très suivi par les touristes.

La réalisation des bacs à fleurs qui ornent et agrémentent les places et les rues principales a été acceptée par tous, la preuve en est, tout le monde en réclame.

Le bureau du S. I. est ouvert toute l'année, et la secrétaire Mme Rulland, reçoit de la part du président, des remerciements et des félicitations pour la bonne marche du bureau.

M. Chautard, trésorier, donne le compte rendu financier.

Les projets du S. I. pour l'année 1963, sont l'éclairage du Rocher de La Baume. Les essais ont été concluants. Cet été, avec l'éclairage des Monuments et de la Citadelle, ce célèbre rocher aura le sien.

Egalement l'édition d'une belle affiche touristique qui serait diffusée par l'office du Tourisme en France et à l'étranger, recevra en cours d'année sa réalisation.

Voilà en gros le résultat de cette réunion, en y ajoutant bien entendu quelques questions diverses que nous analyserons dans nos prochains numéros.

Une seconde réunion du S. I. aura lieu à une date qui sera donnée par la presse.

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

AUTO RETROUVEE MAIS ENTIEREMENT BRULEE

Lundi matin à Mison, au quartier de Fonds Michel, un agriculteur en allant au champ, aperçoit sur la route une auto qui finissait de brûler. La gendarmerie de Sisteron devait se rendre sur les lieux et ne pouvait que constater les faits. Le numéro avant n'avait pas été atteint par le feu, ce qui a facilité la recherche du propriétaire de Pennes-Mirabeau (B.-d-R.). L'auto brûlée était une 404 break.

L'enquête se poursuit.

Derniers Modèles Printemps

en vente :
Maison Raoul COLOMB - SISTERON

BAL A LA POTINIERE

Ce soir on dansera à nouveau dans les Salons du Restaurant «La Potinière» à Sisteron.

La toujours talentueuse et brillante formation «cabaret» de Roger Giraud animera cette soirée.

Toute la jeunesse de Sisteron et des alentours est conviée à venir nombreuse passer une amicale et joyeuse soirée.

AVIS AUX ANCIENS COMBATTANTS DE LA RESISTANCE

Le Comité Départemental des Anciens Combattants de la Résistance informe ses adhérents qu'un congrès, présidé par M. le Maire d'Oraison, se tiendra dans cette ville le 7 Avril prochain à 9 heures.

Toutes les questions de droit pour les Anciens Résistants et Combattants seront traitées par M. Boutet, animateur de la Résistance en Saône et Loire, membre du bureau national.

Oraison, centre du département, a été bien choisi pour rendre hommage aux disparus du C.D.L. clandestin et avec eux le chef de la Résistance basalpine M. Martin-Bret.

A 12 heures 15, une cérémonie aura lieu au Monument élevé à la mémoire du C.D.L. clandestin

Ce congrès sera sous le signe de l'union comme dans la clandestinité pour gagner enfin et pour toujours la Paix dans le monde avec tous les peuples.

P. le Comité : BOUCHET Raoul.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE GUERRE

A l'occasion du mariage de Robert Félix Etienne Szmrsik, ajusteur, et de Josette Fernande Brémond, il a été versé à la caisse de l'Amicale la somme de 15 francs.

L'Amicale renouvelle ses meilleurs vœux de bonheur et ses bien vifs remerciements pour ce geste généreux.

* * *

L'Amicale adresse ses bien vifs remerciements au Comité de «La Boule Sisteronnaise» qui a offert aux Anciens combattants de 14-18, la licence gratuite.

* * *

Demain Dimanche 31 Mars, à 10 heures, dans une salle de la Mairie, sous la présidence de M. Elie Fauque, maire de Sisteron, grande réunion d'information avec M. Pierrisnard, président de l'U.F.A.C., M. Chauvin, de l'Union Fédérale des Associations Françaises des Anciens Combattants, et M. Agu, secrétaire départemental.

Tous les camarades Anciens Combattants sont priés d'y assister.

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Antonio Lasmarias Grau avec Mlle Claudette Martinez, il a été versé : 15 frs aux Vieux de l'Hôpital-Hospice, 15 frs aux Sapeurs-Pompiers, 5 frs aux Touristes des Alpes.

Nos sincères remerciements, félicitations, et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

NECROLOGIE

La semaine dernière ont eu lieu les obsèques de Madame Ernest Colombier, décédée à l'âge de 87 ans.

A M. Ernest Colombier, nos condoléances.

* * *

Cette semaine, avec le concours d'une nombreuse assistance, ont eu lieu les obsèques de M. Hubert Richaud, retraité, ancien combattant de 14-18, décédé à l'âge de 64 ans.

M. Hubert Richaud était sympathiquement connu à Sisteron, puisque de chez nous.

A Madame Hubert Richaud et à toute la famille, nos sincères condoléances.

MobilFuel
MobilFuel est le combustible idéal
Fonctionnement sans histoire parfaite
sécurité de marche
livraisons impeccables par distributeurs spécialisés
pour votre chauffage

STATION MOBIL
Tél. 62 SISTERON
Gros et Détail

QUETE

Demain Dimanche 31 Mars, sur la voie publique, une quête sera faite en faveur de la Mère et de l'Enfance.

Soyez généreux.

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN

Gde Vente Spéciale pour le Printemps des Prêts à Porter

Hommes, Dames et Enfants

Pour Dames vous trouverez les plus jolies Vestes en Jersey-Mousse, Skai, Suédine, Rolly-Cat et les Blazers.

Un grand choix en Jupes Tergal et Laine, et les plus jolis Chemisiers en Minicor Suisse, Nylon et Popeline.

Pour Hommes et Garçonnets les Costumes en Tergal et Laine et en lainage, un immense choix de Vestes et de Pantalons en Tergal et Laine, en Zéfol et en pure laine peignée.

Les plus jolies Chemises des meilleures marques de France à des prix défiant toute concurrence.

Ets BARTEX
22, Rue Droite, SISTERON
LA MAISON DE CONFIANCE DE TOUTE LA REGION
— — Entrée Libre — —

LA FAIM DANS LE MONDE

Dimanche dernier a eu lieu une quête publique en faveur de «La Faim dans le Monde». Cette quête a produit la somme de 136 francs 61.

Merci aux généreux donateurs et aux jeunes quêteurs et quêteuses.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Petites Annonces

A VENDRE

Maison 3 étages, plus grenier, plus magasin ou garage, située rue Saunerie. S'adresser au bureau du journal.

* * *

GAINS intéressants chez vous même sans quitter emploi. Travail facile. Ecriture main ou machine. Joindre enveloppe timbrée. O. G. D. P. MASSONGY (Haute-Savoie).

* * *

RETRAITE cherche à acheter (ou louer) 3 ou 4 pièces, cuisine, confort. S'adresser au bureau du journal.

* * *

Jeune Femme désire garder enfant n'importe quel âge. S'adresser au bureau du journal.

* * *

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT
pour le Commerce
l'Industrie
l'Agriculture
des achats
vous établir
vous loger
écrire à : Henri MAILLET, DOUVAINE (Haute-Savoie).

* * *

ON DEMANDE

De toute urgence, une bonne. S'adresser Docteur ANDRE, rue Droite, à SISTERON.

* * *

A LOUER

Terrain avec petite Vigne de 5 ans, située à la Chaumiane. S'adresser au Bar Domino.

* * *

A LOUER

Petite Vigne en plein rapport, située au quartier de Mardaric. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Jeune fille, bonne à tout faire. S'adresser Docteur GASPERINI, rue des Combes à SISTERON.

OBJETS TROUVES

Un gant.

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
Ancienne Maison BOURGON — Successeur : P. DOUSSOULIN
Pour bien vous meublez, à un prix raisonnable, venez visiter nos TROIS MAGASINS D'EXPOSITION
Vous y trouverez tout ce que vous désirez.
LE PLUS BEAU MOBILIER RUSTIQUE ET MODERNE
SALLE DE SEJOUR MODERNE
SALLE A MANGER RUSTIQUE
CHAMBRES A COUCHER
TOUT ce qui CONCERNE «l'enfant»
TOUTE LA LITERIE
— CUISINES et TABLES FORMICA
Une visite s'impose, sans engagement
UNE SEULE ADRESSE et la BONNE
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON —

championne du monde de slalom
car avec sa merveilleuse maniabilité, elle se faufile partout, se joue des encombrements, se gare dans un mouchoir, en vitesse, en souplesse et d'un doigt. C'est la Dauphine, l'unique, l'irremplaçable...

...irremplaçable Dauphine
5900 F + TL
Reprise de votre voiture aux conditions les plus avantageuses
Jusqu'à 24 mois de crédit grâce à la DIAC.
DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles
SISTERON (B.-A.) Tél. 0.66

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé, Tél. 42-42-49
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION

MALATRAY Jean

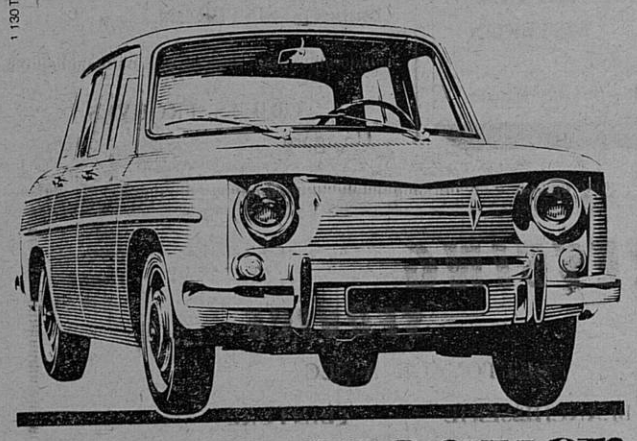
Rue Mercerie — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



venez essayer la R8

La nouvelle Renault 4 5 places seule voiture au monde de sa catégorie équipée de 4 freins à disque. Moteur «Sierra» 5 paliers. Tenue de route stupéfiante Circuit scellé. Confort intégral. 48 ch SAE - 5 cv fiscaux. Plus de 125 km h.

RENAULT

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

Faites votre provision

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station-Service

« MOBIL »

de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE

Toutes Marques

ETAT-CIVIL

du 22 au 28 Mars 1963

Naissances : Michèle Chantal Denise fille de Paul Decome, agent de maîtrise à Sisteron. — Yves Jacques, fils de Aristide Magen, professeur à Sisteron. — Bernard Christian, fils de Siegfried Sucat, ingénieur à Château-Arnoux. — Christian Salvator Daniel, fils de Rocco Sicari, maçon à Sisteron.

Mariage : Antonio Larmarias Grau, plâtrier, domicilié à Gap, résidant à Sisteron, et Claudette Martinez, vendeuse, domiciliée à Sisteron.

Décès : Hubert Justin Honoré Richaud, 64 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame RICHAUD Hubert ; les familles BARASCUD, LAUGIER ; Parents et Alliés, profondément touchés des marques de sympathie témoignées lors du décès de leur très cher disparu

RICHAUD Hubert

prient toutes les personnes qui se sont associées à leur douleur de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Cette semaine dans

PARIS-MATCH

Numéro exceptionnel : 32 pages en couleurs.

La nuit où Staline est mort, d'après Kroutchev.

L'unité arabe de Nasser, par R. Cartier.

Supplément 16 pages : « Je pilote l'avion-fusée X 15 ».

DANS LES VALLEES

St-VINCENT-sur-JABRON

Gîtes Communaux. — Comme bon nombre de villages bas-alpins, Saint-Vincent-sur-Jabron possède ses gîtes communaux. Cinq sont occupés, un seul du type « A.S.S.E. » reste à louer étant terminé depuis peu de temps.

Notre village où coule le Jabron, rivière aux eaux claires où abonde la truite, où le soleil ruisselle dans les larges baies de ces gites, où l'air pur convient à tous et particulièrement aux enfants, altitude moyenne : 630 mètres, est le type du village idéal pour tous ceux qui ont besoin de repos, de calme, de soleil, d'air pur et d'eau fraîche. Aussi ceux qui ont apprécié ce climat idéal pour les vacances y reviennent avec joie et finissent par être un peu de chez nous.

Pour tous renseignements concernant la location du gîte inoccupé, écrire à M. le Maire de Saint-Vincent-sur-Jabron.

VOLONNE

Service Social. — Une assistante sociale de la direction départementale de la Santé, tiendra une permanence tous les Mercredis de 14 à 16 heures excepté le troisième de chaque mois réservé à la consultation des nourrissons.

La permanence a lieu dans la salle de l'ancienne Mairie.

VALAVOIRE

Un éboulement occasionné par le dégel, s'est produit sur la limite de la route de Valavoire et de la commune de Châteaufort.

Le service des Ponts et Chaussées de La Motte du Caire a immédiatement fait le nécessaire pour donner la circulation.

NIBLES

Nous apprenons la naissance de Denis au foyer de Mme et M. Roger Viollano, le sympathique et estimé Maire de Nibles.

Toutes nos félicitations.

LA MOTTE DU CAIRE

M. Adolphe Ayasse, maire de La Motte du Caire, vient de se voir attribuer la Médaille d'Honneur Départementale et Communale.

Cette décoration récompense 28 ans de fonctions municipales dont 18 ans de Maire.

Nous adressons à Adolphe Ayasse toutes nos félicitations.

CHATEAUNEUF-VAL-St-DONAT

Tombé du Ciel. — Dans l'après-midi de Jeudi, un planeur de la base de Saint-Auban est venu atterrir dans les champs de Châteauneuf-Val-Saint-Donat. Le pilote militaire et le planeur sont sans dommage.

L'appareil démonté a été ramené par camion à sa base.

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées en date à MANOSQUE du vingt Janvier mil neuf cent soixante trois, enregistré à MANOSQUE le vingt trois Janvier mil neuf cent soixante trois, vol. 316, bordereau 58, No 2

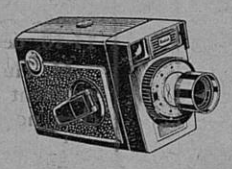
Monsieur ENSCKLERC Joseph à MANOSQUE, a cédé à Monsieur PELLEGRIN René à SISTERON

Une partie de fonds de commerce de Transports Publics de Marchandises correspondant à Trois Tonnes de droits de Camionnage Urbain qu'il exploitait à MANOSQUE.

Cette cession porte sur la totalité des éléments corporels et incorporels et elle a lieu moyennant le prix total de Six Cents Francs (600 francs).

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile du cédant.

Pour Deuxième Avis
J. ENSCKLERC.



Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

STUDIO 85

Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées en date à ENTREVAUX du premier Mars mil neuf cent soixante trois, enregistré à SAINT-ANDRE le six Mars mil neuf cent soixante trois, Bordereau 47/1, Folio 99, Case 47

Monsieur CESAR Jules, transporteur Public à ENTREVAUX (Basses-Alpes) a cédé à Monsieur CHANA Michel, Les Arcades, à SISTERON

Une partie de fonds de commerce de Transports Publics de Marchandises correspondant à Cinq Tonnes Huit Cent de Zone Courte, qu'il exploitait à ENTREVAUX.

Cette cession porte sur la totalité des éléments corporels et incorporels et elle a lieu moyennant le prix total de Cinq Mille Francs (5.000 frs).

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile du cédant.

Pour Deuxième Avis
J. CESAR.

RICHAUD Georges

Radio Diplomé

Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62

Grand Choix

Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
HOOVER LINCOLN
Réfrigérateurs
FRIGECO FRIMATIC
CARTEL
Calorifères à Mazout AIRFLAM
Cuisinières
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE

la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

Chansyl signe votre élégance

ÉVELYNE

13, rue de Provence
SISTERON

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

Paul DAVIN

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

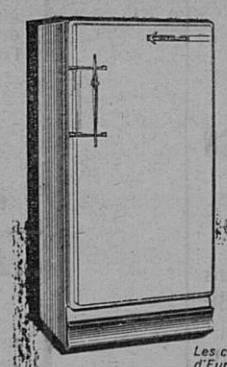
CONORD

JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT

Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
— Suppresion du pré-lavage
— Dilution normale du produit de lavage
— Lavage complet et sain
— Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de 7 machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

© VILLE DE SISTERON